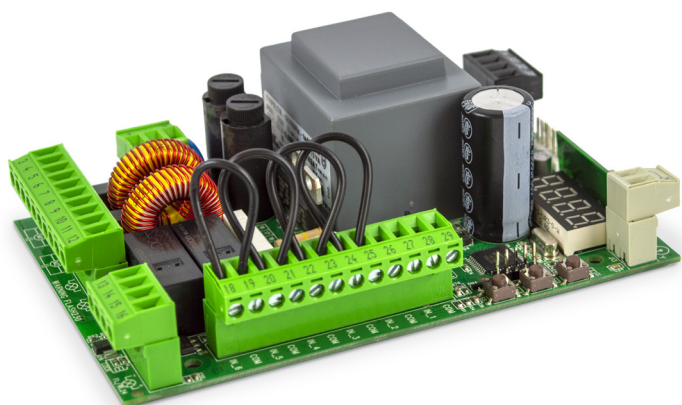
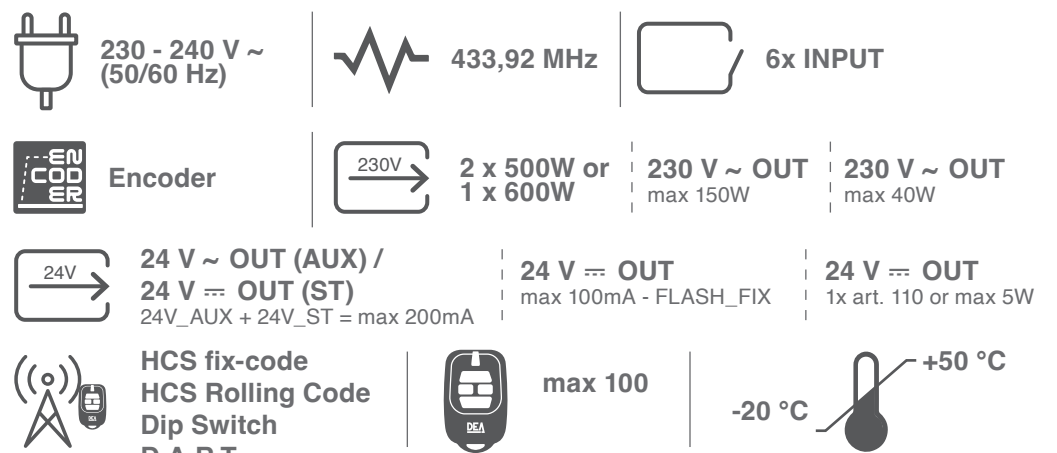




i **IT** Dati tecnici - **EN** Technical data - **FR** Données techniques - **DE** Technische daten - **ES** Datos técnicos - **PT** Dados técnicos - **PL** Dane techniczne - **RU** технические данные - **NL** Technische gegevens



BATCH

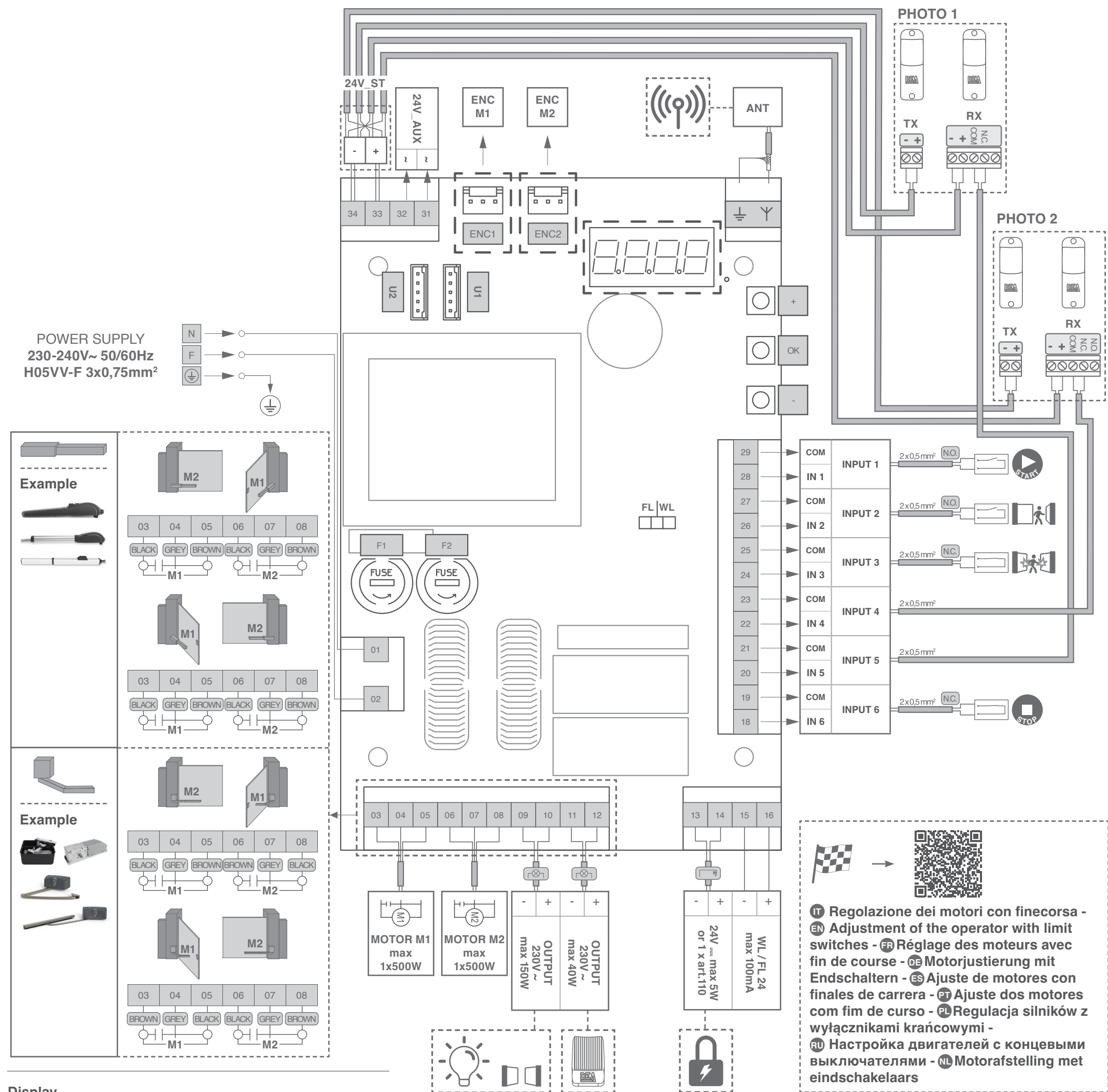
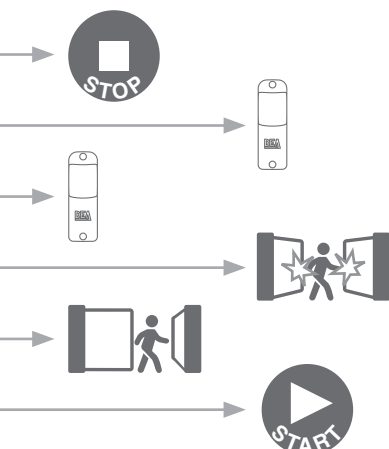


HEADQUARTER
DEA SYSTEM S.p.A.
Via della Tecnica, 6 - 36013 Piovone Rocchette (VI) - ITALY
☎ + 39.0445.55.07.89 - 📠 + 39.0445.55.02.65
✉ info@deasystem.com - 🌐 www.deasystem.com

Branches > Italia, France, United Kingdom, Ireland, España, Portugal, Polska, Deutschland, Беларусь, Australia

IT Tabella morsettiere - **EN** Terminal table - **FR** Tableau du bornier -
DE Kartenklemmentabelle - **ES** Tabla de terminales - **PT** Tabela de terminais -
PL Tablica zacisków - **RU** подключение к клеммным колодкам - **NL** Aansluiting
op de klemmenblokken

	OUTPUT / INPUT		TYPE 01
1 - 2	IN 230 - 240V (50/60 Hz)		
3 - 4 - 5	MOTOR M1 230V ~ max 500W		
6 - 7 - 8	MOTOR M2 230V ~ max 500W		
9 - 10	OUT 230V ~ max 150W		
11 - 12	OUT 230V ~ max 40W		
13	-	E-LOCK / E-BRAKE	
14	+		
15	FL 	OUT 24V === max 100mA FL  = FLASH 24V	
16	WL 	WL  = WARN_FIX	
18	IN 6	INPUT 6	STOP (N.C.)
19	COM		
20	IN 5	INPUT 5	PHOTO_2 (N.C.)
21	COM		
22	IN 4	INPUT 4	PHOTO_1 (N.C.)
23	COM		
24	IN 3	INPUT 3	SAFETY (N.C.)
25	COM		
26	IN 2	INPUT 2	PED (N.O.)
27	COM		
28	IN 1	INPUT 1	START (N.O.)
29	COM		
ANT	⌵		
	⌴		
31 - 32	OUT 24V ~ AUX		(24V_AUX + 24V_ST) = max 200mA
33	+	24 V === ST	
34	-		
F1	F 160mA L 250V		
F2	T 5A L 250V		



IT Regolazione dei motori con finecorsa - **EN** Adjustment of the operator with limit switches - **FR** Réglage des moteurs avec fin de course - **DE** Motorjustierung mit Endschaftern - **ES** Ajuste de motores con finales de carrera - **PT** Ajuste dos motores com fim de curso - **PL** Regulacja silników z wyłącznikami krańcowymi - **RU** Настройка двигателей с концевыми выключателями - **NL** Motorafstelling met eindschakelaars

Display

 GATE CLOSED 

 GATE OPENED 

IT Prima accensione della centrale - **EN** First control board ignition - **FR** Première mise en service de l'armoire de commande - **DE** Erstinbetriebnahme der Steuerung -
ES Antes de encender la central - **PT** Primeira ligação da central de comando - **PL** Pierwsze uruchomienie centrali - **RU** Первое включение блока управления -
NL Eerste inschakeling van de besturingseenheid

Diagram illustrating the sequence of operations for the smart plug:

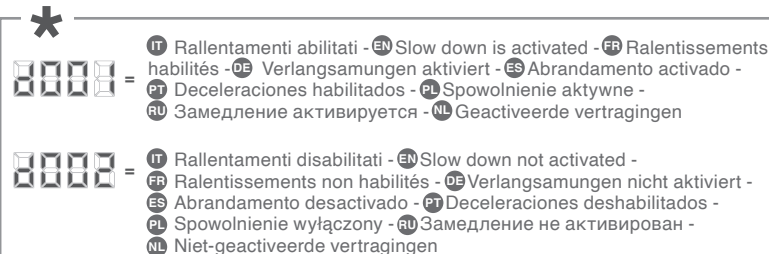
- Plug
- Power On
- Firmware Update
- Sequence of four '0000' displays representing the update process.

IT FASI DI PROGRAMMAZIONE - EN PROGRAMMING STEPS - FR ÉTAPES DE PROGRAMMATION - DE PROGRAMMIERSCHRITTE - ES PASOS DE PROGRAMACIÓN - PT PASSOS DE PROGRAMAÇÃO - PL KROKI PROGRAMOWANIA - RU ЭТАПЫ ПРОГРАММИРОВАНИЯ - NL PROGRAMMEERSTAPPEN

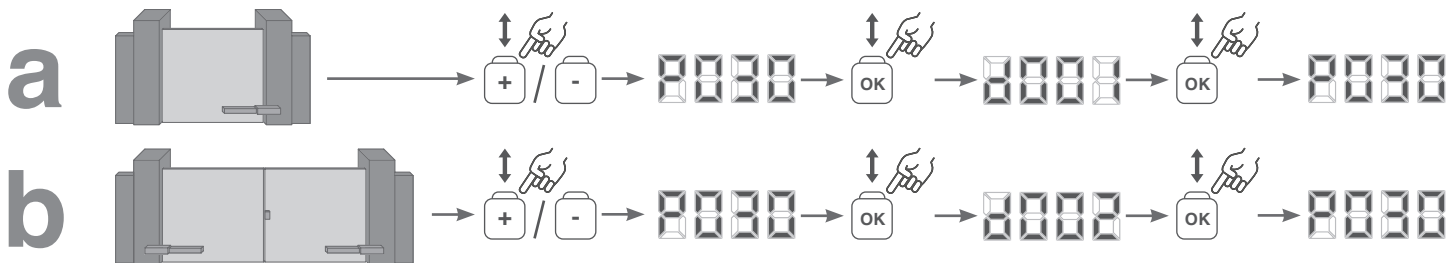
1 **IT** Selezione tipo di motori - **EN** Selection type of operators - **FR** Sélection du type des moteurs - **DE** Wahl des Antriebtyp - **ES** Selección del tipo de motor - **PT** Selecção do tipo de motores - **PL** Wybór typu silników - **RU** Выбор типа приводов - **NL** Selecteren van het motortype

!!! **IT Attenzione:** il parametro è già preimpostato nei motori con centrale di comando integrata - **EN Warning:** The parameter is already preset in motors with an integrated control board - **FR Attention:** Le paramètre est déjà préconfiguré dans les moteurs avec carte de commande intégrée - **DE Achtung:** Der Parameter ist bereits in Motoren mit integrierter Steuereinheit voreingestellt - **ES Atención:** El parámetro ya está preconfigurado en motores con unidad de control integrada - **PT Aviso:** O parâmetro já está predefinido nos motores com unidade de controle integrada - **PL Uwaga:** Parametr jest już wcześniej ustawiony w silnikach z wbudowaną jednostką sterującą - **RU Вниманию:** Параметр уже предустановлен в двигателях с встроенным блоком управления - **NL Let op:** De parameter is al vooraf ingesteld in motoren met een geïntegreerde besturingseenheid

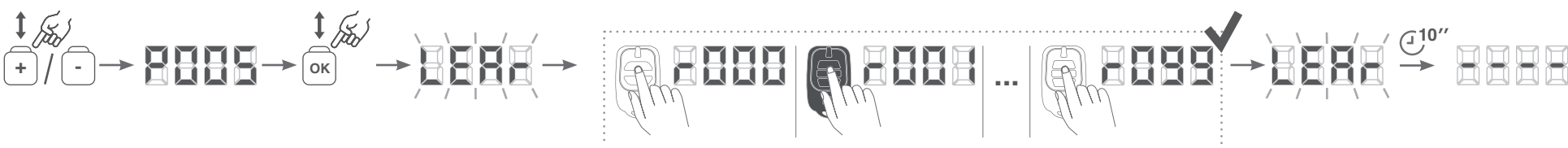
IT Selezione funzionamento con o senza encoder - **EN** Selection operating with or without encoder - **FR** Sélection du fonctionnement avec ou sans encodeur - **DE** Betriebswahl mit oder ohne Encoder - **ES** Seleccionar funcionamiento con o sin encoder - **PT** Selecção de motores com ou sem encoder - **PL** Wybór działania z lub bez encodera - **RU** Выбор функционирования с или без энкодера - **NL** Selectie van werking met of zonder encoder



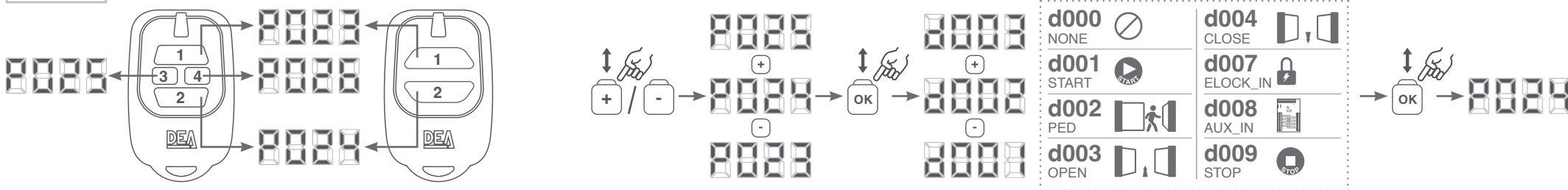
IT Selezione funzionamento 1 o 2 motori - EN Selection 1 or 2 operators functioning - FR Sélectionnez le fonctionnement à 1 ou 2 moteurs - DE Betriebswahl 1 oder 2 flügelige Anlagen - ES Selección de funcionamiento 1 o 2 motores - PT Selecção de funcionamento a 1 ou 2 motores - PL Wybór działania 1 lub 2 siłowników - RU Выбор функционирования: 1 или 2 привода - NL Selectie van werking met 1 of 2 motoren



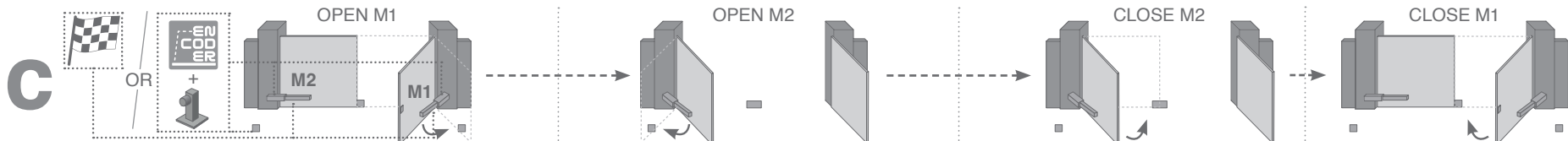
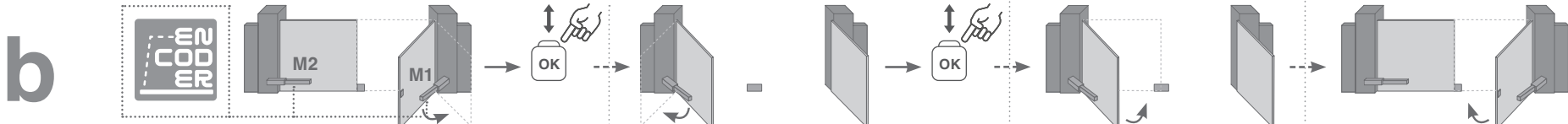
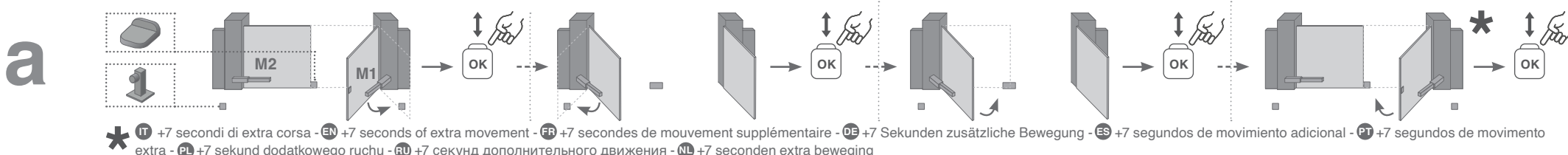
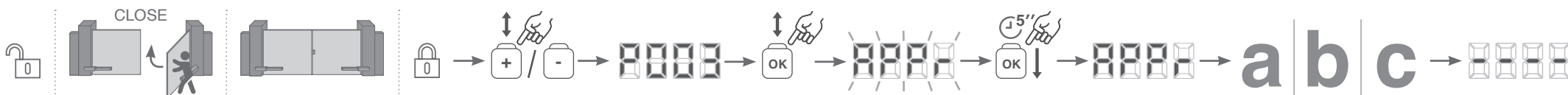
IT Apprendimento radiocomandi - **EN** Transmitters learning - **FR** Apprentissage des émetteurs - **DE** Handsender einlernen - **ES** Aprendizaje de los controles remotos - **PT** Aprendizagem dos emissores - **PL** Programowanie nadajników - **RU** Настройка передатчиков - **NL** Leerproces voor afstandsbedieningen



IT Impostazione tasti del radiocomando - **EN** Remote button configuration - **FR** Configuration des touches de l'émetteur - **DE** Tastenbelegung der Fernbedienung - **ES** Configuración de las teclas del emisor - **PT** Configuração das teclas do emissor - **PL** Ustawienie przycisków pilota - **RU** Настройка кнопок пульта дистанционного управления - **NL** Instelling van de knoppen van de afstandsbediening



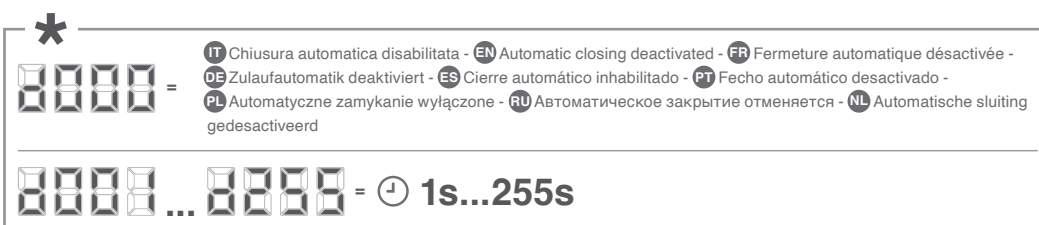
IT Apprendimento corsa motori - **EN** Motor stroke learning - **FR** Apprentissage de la course des moteurs - **DE** Wegstreckenerfassung - **ES** Aprendizaje de la carrera de los motores - **PT** Aprendizagem do curso do motor - **PL** Programowanie drogi poruszania się silowników - **RU** Настройка хода приводов - **NL** Motoren Lernen



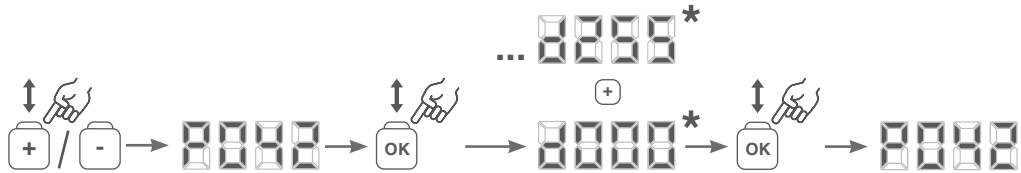
 IT Motori con finecorsa - **DE** Motoren mit Endschaltern - **ES** Motores con finales de carrera - **PT** Motores com fim de curso - **PL** Silniki z wyłącznikami krańcowymi - **RU** Двигатели с концевыми выключателями - **NL** Motoren met eindschakelaars

IT Attenzione: Il primo movimento di M1 e M2 deve essere in apertura; in caso contrario, controllare i cablaggi motore - **EN Warning:** The first movement of M1 and M2 must be opening; otherwise, operator wiring - **FR Attention:** Le premier mouvement de M1 et M2 doit être en ouverture ; sinon, vérifiez le câblage du moteur - **DE Achtung:** Die erste Bewegung von M1 und M2 muss eine Öffnung sein - **ES Advertencia:** El primer movimiento de M1 y M2 debe ser de apertura; de lo contrario, revise el cableado del motor - **PT Aviso:** O primeiro movimento de M1 e M2 deve ser de abertura; caso contrário, verifique a fiação do motor - **PL Uwaga:** Pierwszy ruch M1 i M2 musi być w kierunku otwarcia; w przeciwnym razie sprawdź okablowanie silnika - **RU Внимание:** Первое движение M1 и M2 должно быть на открытие; в противном случае проверьте проводку двигателя - **NL Let op:** De eerste beweging van M1 en M2 moet openen zijn; zo niet, controleer de motorbekabeling

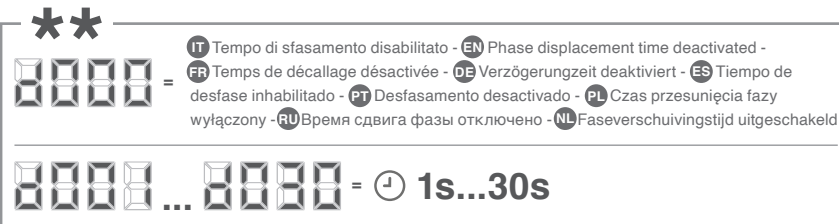
IT Regolazione tempo chiusura automatica - EN Automatic closing times adjustment - FR Régulation temps fermeture automatique - DE Zulaufautomatik - ES Regulación del tiempo de cierre automático - PT Ajuste do tempo de fecho automático - PL Regulacja automatycznego czasu zamknięcia - RU Настройка времени автоматического закрытия - NL Afstelling tijd automatische sluiting



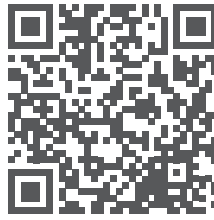
IT Regolazione tempo chiusura automatica pedonale - EN Pedestrian automatic closing time adjustment - FR Régulation temps fermeture automatique piétons - DE Zulaufautomatik der Teilöffnung - ES Regulación del tiempo de cierre automático peatonal - PT Regulação do tempo do fecho automático do pedonal - PL Regulacja czasu automatycznego zamknięcia przejścia dla pieszych - RU Настройка времени автоматического закрывания для режима "пешеход" - NL Afstelling tijd automatische sluiting voetgangers



IT Regolazione tempo di sfasamento in chiusura - **EN** Adjustment of phase displacement time while closing - **FR** Régulation temps de décalage en fermeture - **DE** Verzögerungszeit in ZU - **ES** Regulación del tiempo de desfase en cierre - **PT** Regulação do desfasamento no fecho - **PL** Regulacja czasu opóźnienia między skrzydłami bramy przy zamykaniu - **RU** Настройка времени задержки закрывания - **NL** Afstelling tijd faseverschuiving in sluiting



EN Per tutti gli altri parametri, scarica il manuale completo - **EN** For all other parameters, download the complete instruction manual - **FR** Pour tous les autres paramètres, téléchargez le manuel d'instructions complet - **DE** Für alle weiteren Parameter laden Sie das vollständige Bedienungshandbuch herunter - **ES** Para todos los demás parámetros, descarga el manual de instrucciones completo - **PT** Para todos os outros parâmetros, faça o download do manual de instruções completo - **PL** Aby uzyskać informacje o wszystkich innych parametrach, pobierz pełną instrukcję obsługi - **RU** Для всех остальных параметров скачайте полное руководство по эксплуатации - **NL** Voor alle andere parameters, download de volledige gebruiksaanwijzing



prozione

ES Declaración de conformidad - PT Declaração de Conformidade - PL Deklaracja Zgodności - RU Декларация соответствия - NL Verklaring van Overeenstemming

